2
bureau
coordination

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 24 septembre 1953, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1936, qui porte revision et coordination des statuts de l'Ecole de criminologie et de police scientifique", a donné le 30 septembre 1953 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 24e September 1953 door de Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 September 1936, houdende herziening en samenschakeling van de statuten der School voor criminologie en criminalistiek", heeft de 30e September 1953 het volgend advies gegeven :

Le Conseil d'Etat constate que le projet actuel constitue la sixième modification apportée à l'arrêté royal du 14 septembre 1936. Il serait, dès lors, opportun de refondre en un texte unique cet arrêté avec ceux qui l'ont modifié.

Le Conseil d'Etat propose d'apporter au premier alinéa du préambule et à la phrase liminaire de l'article 1er les modifications de forme qui ressortent du texte suivant :

" ...

Vu l'arrêté royal du 14 septembre 1936 qui porte revision et coordination des statuts de l'Ecole de criminologie et de police scientifique, notamment l'article 8 modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 1938;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

L'article 8, alinéa 4, de l'arrêté royal du 14 septembre 1936, modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 1938, est remplacé par la disposition suivante : ... ".

De Raad van State merkt op, dat dit ontwerp de zesde wijziging is welke aan het koninklijk besluit van 14 September 1936 wordt aangebracht. Het ware derhalve aangewezen genoemd besluit samen met de besluiten die het hebben gewijzigd in één enkele tekst te verwerken.

De Raad van State stelt voor in het eerste lid van de inleiding en in de eerste volzin van artikel 1 de vormwijzigingen aan te brengen die uit de hierna volgende tekst blijken :

"... Gelet op het koninklijk besluit van 14 September 1936 houdende herziening en samenschakeling van de statuten der school voor criminologie en criminalistiek, inzonderheid op artikel 8 gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 October 1938;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Artikel 1.-

Artikel 8, vierde lid, van het koninklijk besluit van 14 September 1936, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 October 1938, wordt door de volgende bepaling vervangen : ...".

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs :	J.SUETENS,	premier président du Conseil d'Etat,	président,
de Heren :		eerste-voorzitter van de Raad van State,	voorzitter,
	A.MAST,	conseillers d'Etat,	
	G.VAN BUNNEN,	raadsheren van State,	
	P.COART-FRESART,	assesseurs de la section de législation,	
	P.ANSIAUX,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G.PIQUET,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle M.VAN BUNNEN.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.VAN BUNNEN.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,
(signé) G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,
(signé) J.SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre
uitgifte afgeleverd aan de H.Minister
de la Justice.
van Justitie.

Le 1953.

De 1953.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

R.DECKMYN.